

Smlouva o výpůjčce**Contract of Borrowing****I.
Smluvní strany****I.
Contracting Parties****Fakultní nemocnice Brno**

Jihlavská 20
625 00 Brno
Česká republika
*státní příspěvková organizace zřízená rozhodnutím
Ministerstva zdravotnictví, bez povinnosti zápisu do
obchodního rejstříku, zapsaná do živnostenského rejstříku
vedeného Živnostenským úřadem města Brna.*

zastoupená: [REDACTED]
IČO: 65 26 97 05
DIČ: CZ65269705
Bankovní spojení: Česká národní banka, a.s. č. ú.:
[REDACTED]

(dále jen vypůjčitel)

a

Sarepta Therapeutics, Inc.,

se sídlem 215 First Street, Cambridge, Massachusetts 02142,
USA

zastoupená: Pouze pro účely podpisu této Smlouvy
Sponzora zastupuje společnost PPD Czech Republic, sro.
Budějovická alej Antala Staška 2027/79140 00 Praha 4
Česká republika, IČO: 63671077

(dále jen půjčitel)

uzavírají v souladu s ust. § 2193 a násl. Občanského
zákoníku následující smlouvu:

**II.
Předmět smlouvy**

Půjčitel přenechává vypůjčitelu k bezplatnému užívání:
Název: Master Scope CT VS s integrovaným EKG
výr. číslo 90181990
cena: 3 444 Euro

Název: Printer HP Office Jet 100
výr. číslo 84433210
cena: 398 Euro

Název: Notebook Fujitsu Lifebook E756
výr. číslo 84713000
cena: 1761 Euro

Název: Apple iPad 32GB

University Hospital Brno

Jihlavská 20
625 00 Brno
Czech Republic
*state contributory organization constituted by the decision
of the Ministry of Health, without duty of registering into
business register, registered at trade register administered
by the Trade Office of Brno city*

Represented by: [REDACTED]
Reg. No.: 65 26 97 05
Tax ID: CZ65269705
Bank: Česká národní banka, Account No.: [REDACTED]

(hereinafter referred to just as the Borrower)

and

Sarepta Therapeutics, Inc.,

with its corporate address at 215 First Street, Cambridge,
Massachusetts 02142, USA

Represented by: For the only purposes of signing this
Agreement Sponsor is represented by PPD Czech Republic,
s.r.o. Budějovická alej Antala Staška 2027/79140 00 Praha 4
Czech Republic, Company registration number: 63671077

(hereinafter referred to just as the Lender)

enter into the following Contract, pursuant to the provisions
of Section 2193 et seq. of the Civil Code:

**II.
Subject Matter of Contract**

The Lender shall provide to the Borrower for cost-free use:
Name: Master Scope CT VS with integrated ECG
Serial number: 90181990
Price: 3444 Euro

Name: Printer HP Office Jet 100
Serial number: 84433210
Price: : 398 Euro

Name: Notebook Fujitsu Lifebook E756
Serial number: 84713000
Price: 1761 Euro

Name: Apple iPad 32GB
Serial number: A1893

výr. číslo A1893
cena: £ 350

Název: Apple World Travel Adapter Kit
výr. číslo MD8372 M/A
cena: £ 25

Název: Ethernet Adapter
výr. číslo THT- 016
cena: £ 5

Název: iPad case
výr. číslo iPad 9.7 Manufacturer Part No. 769173662827
cena: £ 10

Název: Tripod Mount
výr. číslo Manfrotto
cena: £ 50

Price: £ 350

Name: Apple World Travel Adapter Kit
Serial number: MD8372 M/A
Price: £ 25

Name: Ethernet Adapter
Serial number: THT- 016
Price: £ 5

Name: iPad case
Serial number: iPad 9.7 Manufacturer Part No. 769173662827
Price: £ 10

Name: Tripod Mount
Serial number: Manfrotto
Price: £ 50

(dále jen jako "přístroje"), které jsou potřebné ke klinickému hodnocení s číslem protokolu **4658-402** a které vypůjčitel nevlastní nebo k nim nemá přístup.

Půjčitel prohlašuje, že výše uvedené přístroje jsou způsobilé k řádnému užívání a jejich stav odpovídá příslušným předpisům. Půjčitel dále prohlašuje, že výrobce vydal prohlášení o shodě k předmětu smlouvy v souladu s českými právními předpisy. Prohlášení o shodě je přílohou této smlouvy. Půjčitel dále prohlašuje, že manuály k uvedeným přístrojům v českém jazyce budou dodány nejpozději při dodání přístroje.

Uvedené předměty výpůjčky nebudou zapojeny do datové sítě Vypůjčitele. Před vrácením bude z přístrojů proveden výmaz patientských dat.

Veškeré opravy, údržbu, revize (elektrické, tlakové, plynové) a servis předmětu výpůjčky, kalibrace a validace bude provádět na své náklady půjčitel (v případě periodických činností bez vyzvání). Kopie protokolů o provedených prohlídkách, servisních zásazích, kalibracích a validacích budou neprodleně zasílány půjčiteli.

Po uplynutí doby trvání výpůjčky je půjčitel bez zbytečného odkladu povinen zničit uložená data v přístrojích a vystavit o tom vypůjčiteli písemné potvrzení. Do doby splnění této povinnosti není vypůjčitel povinen přístroje vrátit půjčiteli.

III. Povinnosti vypůjčitele

Vypůjčitel je povinen uvedené přístroje řádně užívat v souladu s návodem k jejich obsluze výhradně pro účely studie **4658-402**, přístroje budou umístěny ve FN Brno, Klinika dětské neurologie, [REDACTED]

(hereinafter referred to just as Devices), which are required for use in Sponsor's Study under Protocol **4658-402** and which Borrower does not otherwise own or have access to.

The Lender declares that the above Devices are fit for normal use and that its condition complies with the relevant regulations. The Lender also declares that its manufacturer issued a statement of conformity for the subject matter of contract in accordance with Czech law. This statement of conformity forms an attachment hereto. The Lender further declares that the manuals for the above devices in the Czech language will be delivered on delivery of the Devices.

The Devices will not be connected to the Borrower's data network. Patient data will be deleted from the Device before returned to Lender after the borrowing period.

All repairs, maintenance, revisions (electrical, pressure, gas) and servicing the subject of the loan, calibration and validation will be performed at the expense of the Lender (in case of periodic activities without request). Copies of logs, inspections, calibrations, and validations will be sent to the Lender immediately.

After the expiration of the loan period, the lender is obliged without undue delay to destroy the data stored in the devices and issue a written confirmation to the Borrower. Until this obligation is fulfilled, the Borrower is not obliged to return the devices to the lender.

III. Obligations of the Borrower

The Borrower shall have the obligation to use the said Devices properly, in accordance with the instructions for use, and for the **4658-402** Study's purposes only. Device shall be housed at FN Brno, department of children neurology, [REDACTED]

Vypůjčitel je povinen zapůjčené přístroje chránit před poškozením, ztrátou nebo zničením, nesmí je předat k užívání třetím osobám. Po skončení výpůjčky je vypůjčitel povinen přístroje dle čl. I. této smlouvy vrátit půjčitelu ve stavu odpovídajícím době jeho užívání.

IV. Doba výpůjčky

Doba výpůjčky je stanovena na dobu trvání klinického hodnocení č. protokolu **4658-402**.

Vrácení nebo zakoupení vybavení (přístrojů). Po dokončení nebo případném předčasném ukončení klinického hodnocení u vypůjčitele, vypůjčitel vrátí vybavení (přístroje) půjčitelu na jeho náklady.

V případě, že by vypůjčitel užíval přístroje v rozporu s touto smlouvou, je půjčitel oprávněn požadovat jeho vrácení i před skončením doby stanovené v předcházejícím odstavci tohoto článku.

Smluvní strany se dohodly, že z důvodu, který nemohl půjčitel předvídat, bude na základě požadavku půjčitele přístroj předčasně vrácen. Pokud by vypůjčitel chtěl přístroj předčasně vrátit a vypůjčitelu by z toho vznikly potíže, může tak učinit jen se souhlasem půjčitele.

V. Závěrečná ustanovení

Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv, v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

Smlouva může být podepsána prostřednictvím elektronického podpisu.

Jakékoliv změny této smlouvy budou řešeny písemným dodatkem se souhlasem obou smluvních stran.

The Borrower shall have the obligation to protect the borrowed Device from damage, loss or destruction and it shall not be permitted to hand it over for the use by third parties. After the end of the borrowing period, the Borrower shall have the obligation to return the Device to the Lender pursuant to Article I hereof in a condition corresponding to the time of its use.

IV. Borrowing Period

The borrowing period is set for duration of the Clinical Trial Protocol no. **4658-402**.

Return or Purchase of Device. Upon completion or any earlier termination of the Clinical Trial at Borrower, Borrower shall return the Equipment to Lender at Lender's expense

In the event that the borrower used the Device in a manner inconsistent with this Contract, the Lender shall be entitled to request its return even before the end of the period specified in the preceding paragraph of this article.

The Parties agree that, for reasons that the Lender could not foresee, the Device may be returned prematurely upon the Borrower's request. In case Borrower wants to return the Device prematurely and the Lender would have difficulty, the Borrower could do so only with the consent of the Lender.

V. Final Provisions

The Contract becomes valid upon signatures of both Parties and effective upon its publication in contract register in accordance with Act no 340/2015 Coll., on contract register.

The Agreement may be executed in counterparts via electronic signature.

Any changes hereto shall be done by a written amendment with the consent of both parties.

(Signature page follows on the next page/Následuje podpisová strana)

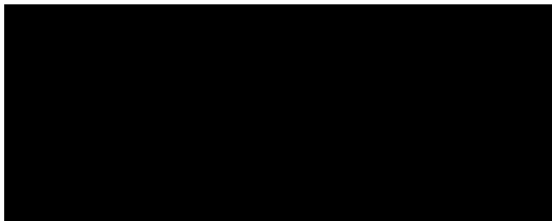
Půjčitel / Lender: Sarepta Therapeutics, Inc. PPD Investigator Services LLC on behalf of Sponsor / jménem Zadavatele

Podepsal/By:

Jméno/Name:

Funkce/Title:

Datum/Date:



Vypůjčitel / Borrower: Fakultní nemocnice Brno

Podepsal/By:

Jméno/Name:

Funkce/Title: ředitel ne

Datum/Date:

